

Наилучшие качества

Перевод стиха шейха ‘Амира Бахджата

[SHINQITI](#)



AS-SHINKITI

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي قَدْ وَهَبَا

عِبَادَهُ الْمُقَرَّبِينَ الْأَدْبَا

1. Хвала Аллаху, что даровал,
Нрав приближенным Своим рабам.

ثُمَّ الصَّلَاةُ بِالسَّلَامِ تَلْتَقِي

عَلَى نَبِيِّنَا عَظِيمِ الْخُلُقِ

2. Благословение и мир пусть сойдут,
На Пророка, обладателя великого нрава.

وَبَعْدُ هَاكَ أَحْسَنَ الْأَخْلَاقِ

يَرْقَى بِهَا صَاحِبُهَا الْمَرَاتِي

3. Затем, возьми же наилучшее из нравов,
Обладатель которых, возвышен в степенях.

فَأَوَّلًا رَاعِ مَعَ اللَّهِ الْأَدَبَ

بِتَرْكِ الْإِثْمِ وَبِفِعْلِ مَا وَجَبَ

4. Во-первых, соблюдай этику с Аллахом:
Оставляя грехи, совершая что Он предписал.

وَحُسْنِ ظَنِّ وَتَوَكُّلِ رَجَا

حُبِّ وَتَوْحِيدِ وَمَنْ خَافَ نَجَا

5. Будь хорошего мнения о Нем, уповай и надейся
лишь на Него,
Люби, уединяй в поклонении только Его. А кто же
страшится, тот будет спасен.

وَقَرِّ نَبِيَّهِ وَعَظْمَ سُنَّتِهِ

قَدِّمِ عَلَى كُلِّ الْوَرَى مَحَبَّتَهُ

6. Почитай Пророка и величай Его сунну,
Любовь к Нему ставь выше всех людей.

وَبِرِّ وَالِدَيْكَ وُلْتُطِعُهُمَا

تَفُزْ وَصِلْ أَيْأ بُيِّ الرَّحِمَا

7. Хорошо к родителям ты относишься, будь им покорен,
Обретешь ты успех и поддерживай, сынок мой, родственные связи.

بَجَلِّ كَبِيرًا وَاَرْحَمِ الصَّغِيرَا

وَسَاعِدِ الضَّعِيفَ وَالْفَقِيرَا

8. Почитай старших, будь милостив к младшим,
Помогай слабым и бедным всегда.

وَكُنْ شُجَاعًا صَابِرًا كَرِيمًا

وَشَاكِرًا وَفَطِنًا حَلِيمًا

9. Будь храбрым, терпеливым и щедрым,
Благодарным, смышленным и кротким.

وَذَا أَنَاةٍ وَحَيَاءٍ وَارْفُوقِ

وَكُنْ أَمِينًا وَتَوَاضَعْ وَاصْدُقْ

10. Сдержанным, стеснительным и мягким,
Верным, скромным и правдивым.

تَحَلَّ بِالْعَدْلِ وَبِالْإِحْسَانِ

وَالْعَفْوِ وَالْوَفَاءِ وَالْإِثْقَانِ

11. Украшайся справедливостью и
благодетельностью,
Прощением, преданностью и совершенством в
делах.

صُنِ اللِّسَانَ وَاحْفَظِ الْجَوَارِحَ

أَحِبَّ كُلَّ مُسْلِمٍ كُنْ نَاصِحًا

12. Береги свой язык, как и части тела,
Люби каждого мусульманина, давай мудрые
наставления.

تَقَبَّلِ النَّصِيحَ مِنَ الثَّقَاتِ
وَكُنْ مُحَافِظًا عَلَى الصَّلَاةِ

13. Принимай наставления от доверенных,
И о молитве своей ты заботься всегда.

وَوَقْتِكَ اشْغَلْهُ بِالْإِنْتِفَاعِ
وَالْمَالَ فَاحْفَظْهُ عَنِ الضَّيَاعِ

14. Занимай свое время лишь тем, что полезно,
А богатство своё от пустых трат береги.

بِهَمَّةٍ تَعَلِّمِ الْمُفِيدَا
وَطَالِعِ الْكُتُبَ تَنَلْ مَزِيدَا

15. С усердием учись тому, что полезно,
Чем больше читаешь, тем больше постигнешь.

وَاحْتَرِمِ الْكِتَابَ وَالْمُعَلِّمَ
وَأَكْرَمَنَّ مَا اسْتَطَعْتَ الْعُلَمَاءَ

16. Почитай книгу, как и учителя,
И проявляй почтение к учёным всегда.

أَقْبِلْ وَأَنْصِتْ لِلْمُحَدِّثِ
وَقَدِّمِ الْأَكْبَرَ فِي التَّحَدُّثِ

17. Направься к говорящему, молча слушай его,
В разговоре старшим отдай предпочтение.

بِالْخَيْرِ فَانْطِقْ وَإِلَّا فَاصْمُتْ
وَقَبْلَ نَقْلِ خَبَرٍ تَثَبَّتْ

18. Говори лишь благо, а если нет — замолчи,
Прежде чем передать весть, убедись в её правде.

وَقَدِّمَنَّ صَلَاةَ الْإِسْتِخَارَةِ

إِذَا هَمَمْتَ ثُمَّ الْإِسْتِشَارَةَ

19. Начни с «истихары», если что-то решил,
Затем не забудь посоветоваться с людьми.

وَأَتَّبِعِ الْخَطَأَ بِاعْتِدَارٍ

وَأَتَّبِعِ الذَّنْبَ بِالِاسْتِغْفَارِ

20. Совершив ошибку, не забудь извиниться,
А после греха попроси Аллаха прощения.

أَفْشِ السَّلَامَ صَاحِبِ الْأَخْيَارِ

لَا تُؤْذِ إِنْسَانًا أَحْصُ الْجَارَا

21. Распространяй ты «салам», будь с
хорошими людьми,
Не вреди никому, особенно соседу.

وَرَاعِ آدَابَ بُيُوتِ النَّاسِ

كَغَضِّ طَرْفٍ وَكَالِاسْتِنْسَانِ

22. Соблюдай этику входа в дом людей,
Как сокрытие взгляда и просьба о разрешении.

وَأَكْرِمِ الضَّيْفَ وَكُنْ مُبْتَسِمًا

أُنْصُرْ أَخَاكَ آثِرَنَّ الْمُسْلِمًا

23. Почитай гостя и будь с ним приветлив,
Помогай своему брату, предпочитай в делах
мусульман.

عَنْ كُلِّ مَا يَسُوءُ كُنْ عَفِيفًا

حَافِظٌ عَلَى الصَّحَّةِ كُنْ نَظِيفًا

24. От всякого дурного держись ты подальше,
Береги здоровье и будь чистоплотен.

حَافِظُ عَلَى الْأَذْكَارِ فِي الصَّبَاحِ
وَفِي الْمَسَاءِ تَحْظُ بِالْفَلَاحِ

25. Соблюдай ты «азкары» утром и вечером,
И успех тебе обеспечен в обоих мирах.

إِذَا عَطَسْتَ فَاحْمَدَنَّ اللَّهَ
وَشَمِّتَنُ مَنْ حَمِدَ الْإِلَهَ

26. Если чихнешь — «альхамдулиЛлах» ты
скажи,
А тому, кто так сказал, — «ярхамукаЛлахом» ответь.

عَلَى الْيَمِينِ طَاهِرًا نَمُ بَاكِرًا
وَكُنْ لِأَذْكَارِ الْمَنَامِ ذَاكِرًا

27. На правом боку, с омовением, рано ложись,
И перед сном «азкары» ты не забывай.

مِمَّا يَلِي كُلِّ بِالْيَمِينِ سَمَّ
فِي أَوَّلِ ثُمَّ أَحْمَدَنْ فِي الْخَتْمِ

28. Ешь правой рукой, что перед тобой, начиная
с «бисмиЛлях»,
А в конце, благодаря, альхамдулиЛлах ты скажи.

أَحْمَدُهُ جَلَّ مُصَلِّيًّا عَلَيَّ
نَبِيِّنَا يَا رَبِّ نَظْمِي فَأَقْبَلَا

29. Воздаю хвалу Всевышнему, молясь о
благословении
Для нашего Пророка. О, Аллах, прими мое
стихотворение.